



LAPASAR'S WHOLESALE RETURN & REFUND POLICY
POLISI PEMULANGAN DAN BAYARAN BALIK BARANG BORONG LAPASAR

By purchasing the goods (“**Goods**”) from us, Lapasar’s Customers hereby agreed and understood that Lapasar’s Customers are bound by the following terms and conditions:

*Dengan membeli barang-barang (“**Barang Barang**”) dari kami, Pelanggan-Pelanggan Lapasar dengan ini bersetuju dan faham bahawa Pelanggan-Pelanggan Lapasar adalah terikat kepada terma-terma dan syarat-syarat yang berikut:*

1. All the Goods sold and delivered are final. As such, the Goods purchased are non-exchangeable, non-returnable and non-refundable except in the following circumstances:

Kesemua Barang-Barang yang telah dijual dan dihantar adalah muktamad. Oleh itu, Barang-Barang yang dibeli tidak boleh ditukar, dipulangkan dan dibayar balik kecuali di dalam keadaan-keadaan yang berikut:

- 1.1. Goods delivered were not ordered by Lapasar’s Customers;
Barang-Barang yang telah dihantar tidak dipesan oleh Pelanggan-Pelanggan Lapasar;
 - 1.2. Goods were damaged during delivery;
Barang-Barang telah rosak sewaktu penghantaran;
 - 1.3. Goods delivered by Lapasar have a shelf life (*expiry date*) of less than 3 months from the date of delivery;
Barang-Barang yang telah dihantar mempunyai hayat simpanan (tarikh luput) kurang daripada 3 bulan dari tarikh penghantaran; atau
 - 1.4. Goods with manufacturing defects; or
Barang-Barang mempunyai kecacatan perkilangan/pembuatan.
2. All discounted and promotional Goods purchased cannot be returned to Lapasar for any reason whatsoever, including but not limited to, purchases made as part of Lapasar’s promotional activities, clearance sales and Goods sold at markdown prices due to defects.

Kesemua Barang-Barang diskaun dan promosi yang telah dibeli tidak boleh dikembalikan kepada Lapasar atas apa-apa sebab sekalipun, termasuk tetapi tidak terhad kepada,

pembelian-pembelian yang merupakan sebahagian daripada aktiviti-aktiviti promosi Lapasar, jualan perabis dan Barang-Barang yang dijual dengan potongan harga akibat daripada kerosakan.

3. In the event the Goods delivered are found to fall under any of the circumstances as mentioned at 1 above, Lapasar's Customers may return the Goods to Lapasar in accordance with the following terms:

Sekiranya Barang-Barang yang telah dihantar didapati dibawah mana-mana keadaan-keadaan yang telah dinyatakan di 1 di atas, Pelanggan-Pelanggan Lapasar boleh memulangkan Barang-Barang tersebut kepada Lapasar tertakluk kepada terma-terma berikut:

- 3.1. The Request and the Return of the Goods must be made within **seven (7) days** from the date of the delivery to Lapasar's warehouse in Shah Alam, Ipoh and/or Johor Bahru depending on the locality of the Customers' shops;

*Permintaan dan pemulangan Barang-Barang tersebut harus di buat dalam tempoh **tujuh (7) hari** dari tarikh penghantaran kepada gudang Lapasar di Shah Alam, Ipoh dan/atau Johor Bahru bergantung kepada lokaliti kedai Pelanggan-Pelanggan Lapasar;*

- 3.2. The Goods Returned must be in the complete quantity of the carton delivered and the seal of the packaging of the Goods in the Carton remains sealed and unopen;

Barang-Barang yang dipulangkan haruslah berada di dalam kuantiti karton yang lengkap sepertimana ianya telah dihantar dan pembungkusan Barang-Barang di dalam karton kekal tutup dan tidak dibuka;

- 3.3. In the event the request is made pursuant to 1.1 above, Lapasar shall arrange for collection from the Customer's point of delivery as per the Delivery Order; and

Sekiranya permintaan dibuat menurut 1.1 di atas, Lapasar akan mengatur untuk pengambilan dari tempat penghantaran Pelanggan-Pelanggan sepertimana yang dinyatakan di dalam Pesanan Penghantaran; dan

- 3.4. If the request is made pursuant to 1.2, 1.3 and 1.4 above, the Customers may arrange for the return of the Goods to Lapasar at the Customers' costs and expenses of which upon approval of the request in accordance with 5 below, Lapasar may, at its sole discretion reimburse the Customers for the said costs and expenses by providing a Credit Note.

Sekiranya permintaan dibuat menurut 1.2, 1.3 dan 1.4 di atas, Pelanggan-Pelanggan boleh mengatitkan untuk pemulangan Barang-Barang tersebut kepada Lapasar di atas kos dan perbelanjaan yang ditanggung oleh Pelanggan-Pelanggan, dimana, selepas kelulusan oleh Lapasar menurut 5 di bawah, Lapasar boleh, di atas budi bicaranya

membayar balik Pelanggan-Pelanggan untuk kos dan perbelanjaan dengan memberikan Nota Kredit.

4. The request for a return of the Goods as stated in 1 must be supported by the following documents:

Permintaan untuk pemulangan Barang-Barang sepertimana yang dinyatakan di 1 haruslah disokong oleh dokumen-dokumen yang berikut:

- 4.1. A copy of the Purchase Order and Invoice together with the Order ID;
Sesalinan Pesanan Pembelian dan Invois bersama-sama dengan ID Pesanan;
- 4.2. Photographs of the defects/damages on the Goods purchased containing the following images if the return request is made pursuant to 1.2 atau 1.4 above:

Gambar-gambar kecacatan/kerosakan Barang-Barang yang telah dibeli yang mengandungi imej-imej yang berikut sekiranya permohonan pemulangan dibuat berdasarkan 1.2 atau 1.4:

- 4.2.1. Clear images of the outer packaging of the Goods from all angles of the packaging of the Goods;

Gambar-gambar jelas bahagian luar pembungkusan Barang-Barang dari setiap sudut pembungkusan Barang-Barang;

- 4.2.2. Clear images of the seal of the packaging of the Goods in the case of a shortage of units of Goods purchased in cartons;

Gambar-gambar jelas penutup pembungkusan Barang-Barang tersebut sekiranya terdapat kekurangan unit bagi Barang-Barang yang dibeli di dalam karton;

- 4.2.3. Clear images of the inside packaging of the Goods; and
Gambar-gambar jelas bahagian dalam pembungkusan Barang-Barang; dan

- 4.2.4. Clear images of the Goods.
Gambar-gambar jelas Barang-Barang tersebut.

- 4.3. Reasons for the return of the Goods (*must be in accordance with reasons stated in 1 above*); and

Alasan-alasan pemulangan Barang-Barang tersebut (harus dibuat menurut alasan-alasan yang dinyatakan di 1 di atas); dan

- 4.4. Lapasar reserves the right to reject any request for the return of the goods in the event Lapasar's customers do not provide Lapasar with complete documentation in accordance with 4.1, 4.2 and 4.3 above.

Lapasar merizabkan hak untuk menolak sebarang permintaan untuk pemulangan Barang-Barang sekiranya Pelanggan-Pelanggan Lapasar tidak memberikan Lapasar dokumen-dokumen yang secukupnya menurut 4.1, 4.2 dan 4.3 di atas.

5. Upon receiving your request in accordance with 3 above, we shall consider your request within a minimum of seven (7) working days from the date of the request made to Lapasar's customer service and upon approval of Lapasar, Lapasar shall proceed with any of the following:

Setelah menerima permintaan menurut perenggan 3 di atas, kami akan mempertimbangkan permintaan dalam tempoh minima 7 hari bekerja dari tarikh permintaan dibuat kepada khidmat pelanggan Lapasar dan setelah diluluskan oleh Lapasar, Lapasar akan meneruskan dengan mana-mana yang berikut:

- 5.1. a 1-on-1 replacement of the Goods returned subject to the availability of the stocks of the Goods returned; or

Menggantikan Barang-Barang yang dipulangkan secara 1-1 bergantung kepada keberadaan stok-stok bagi Barang Barang yang dipulangkan; atau

- 5.2. If there are no stocks available for the 1-on-1 replacement, Lapasar may offer to provide Lapasar's Customers with a Credit Note that may be utilised by Lapasar's Customers on the next purchase.

Sekiranya tiada stok bagi penggantian 1-1, Lapasar boleh menawarkan kepada Pelanggan-Pelanggan Lapasar dengan Nota Kredit yang boleh digunakan bagi pembelian seterusnya oleh Pelanggan-Pelanggan Lapasar.

6. In any event, Lapasar reserves the right to charge the actual delivery costs to Lapasar's Customers in any of the following events:

Di dalam apa jua keadaan, Lapasar merizabkan hak untuk mengenakan caj kos sebenar penghantaran kepada pelanggan-pelanggan Lapasar di dalam mana-mana keadaan yang berikut:

- 6.1. Return of the entire Goods ordered not in accordance with Clause 1 above;
Pemulangan keseluruhan keseluruhan barang yang dipesan tidak menurut klausa 1 di atas;
- 6.2. Return of the Goods ordered in 3 pallets or more not due to Clause 1 above;
Pemulangan barang yang dipesan sebanyak 3 palet atau lebih; and

6.3. Partial rejection of the Goods ordered wherein the said Goods have a value of 30% and more than the total purchase value.

Penolakan separa barang yang dipesan dimana barang yang dipesan tersebut bernilai 30% dan lebih daripada jumlah keseluruhan pesanan.

7. Lapasar shall impose a charge of RM150.00 for each pallet if the customer fails to return the pallet within 7 days from the date of the delivery.

Lapasar akan mengenakan caj sebanyak RM150.00 bagi setiap palet sekiranya pelanggan gagal untuk memulangkan palet tersebut dalam tempoh 7 hari dari tarikh penghantaran.

8. Lapasar reserves the right to revise this Return and Refund Policy from time to time.

Lapasar merizabkan hak untuk menyemak polisi Pemulangan dan Bayaran Balik ini dari masa ke semasa.

For any enquiries about our Return and Refund Policy, please contact our customer service at +60 11-3776 9903.

Untuk sebarang pertanyaan mengenai polisi Pemulangan dan Bayaran Balik kami, sila hubungi khidmat pelanggan kami di +60 11-3776 9903.

08th February 2024

08hb Februari 2024